



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/1
1 May 2002

Original: ENGLISH

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Sub-Commission on the Promotion and
Protection of Human Rights
Working Group on Indigenous Populations
Twentieth session
22-26 July 2002

PROVISIONAL AGENDA

1. Election of officers.
2. Adoption of the agenda.
3. Organization of the work of the session.
4. Review of developments pertaining to the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms of indigenous people:

Principal themes:

- (a) “The Working Group and indigenous peoples: achievements in the United Nations system and a vision for the future”;
 - (b) “Indigenous peoples and their right to development including participation in development affecting them”.
5. Review of recent developments pertaining to the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms of indigenous people:

General statements, including on land issues, education and health.

6. Standard-setting activities.
7. International Decade of the World's Indigenous People, including information relating to the Voluntary Fund for the International Decade of the World's Indigenous People and the report of the Advisory Group.
8. Other matters:
 - (a) Meeting and seminars;
 - (b) Voluntary Fund for Indigenous Populations.
9. Adoption of the report of the Working Group on its twentieth session.



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/1
1º de mayo de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
Subcomisión de Promoción y Protección
de los Derechos Humanos
Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas
20º período de sesiones
22 a 26 de julio de 2002

PROGRAMA PROVISIONAL

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa.
3. Organización de los trabajos del período de sesiones.
4. Examen de los acontecimientos relacionados con la promoción y protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los pueblos indígenas:

Temas principales
 - a) "El Grupo de Trabajo y los pueblos indígenas: logros del sistema de las Naciones Unidas y una visión del futuro";
 - b) "Los pueblos indígenas y su derecho al desarrollo, incluso el derecho a participar en el desarrollo que les afecta".
5. Examen de los acontecimientos recientes relacionados con la promoción y protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los pueblos indígenas:

Declaraciones generales, entre otras cosas, sobre cuestiones relacionadas con la tierra, la educación y la salud.

6. Actividades normativas.
7. Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, incluida información relativa al Fondo Voluntario para el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo e informe del Grupo Asesor.
8. Otros asuntos:
 - a) Reuniones y seminarios;
 - b) Fondo Voluntario para las Poblaciones Indígenas.
9. Aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre su 20º período de sesiones.



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/1
1^{er} mai 2002

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

Sous-Commission de la promotion et
de la protection des droits de l'homme
Groupe de travail sur les populations
autochtones
Vingtième session
22-26 juillet 2002

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Élection du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Organisation des travaux de la session
4. Examen des faits nouveaux concernant la promotion et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales des autochtones:

Thèmes principaux:

- a) «Le Groupe de travail sur les populations autochtones: les succès des peuples autochtones dans le cadre du système des Nations Unies et les perspectives d'avenir; »
- b) «Les peuples autochtones et leur droit au développement, y compris le droit de participer au développement qui les concerne»

5. Examen des faits nouveaux récents concernant la promotion et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales des autochtones:

Exposés d'ordre général, notamment sur les questions relatives à la terre, l'éducation et la santé

6. Activités normatives
7. Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, y compris la participation des peuples autochtones à la Conférence
8. Questions diverses:
 - a) Réunions et séminaires
 - b) Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les populations autochtones
9. Adoption du rapport du Groupe de travail sur sa vingtième session.



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/1
1 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Рабочая группа по коренным народам

Двадцатая сессия

22-26 июля 2002 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы сессии.
4. Обзор событий, касающихся поощрения и защиты прав человека и основных свобод коренных народов:

Основные темы:

- a) "Рабочая группа и коренные народы: достижения системы Организации Объединенных Наций и взгляд в будущее";
 - b) "Коренные народы и их право на развитие, включая их участие в решении затрагивающих их вопросов развития".
5. Обзор последних событий, касающихся поощрения и защиты прав человека и основных свобод коренных народов:

Заявления общего характера, в том числе по вопросам земли, образования и здоровья.

6. Деятельность по установлению стандартов.
7. Международное десятилетие коренных народов мира, включая информацию, касающуюся Фонда добровольных взносов для Международного десятилетия коренных народов мира и доклада Консультативной группы.
8. Прочие вопросы:
 - a) совещания и семинары;
 - b) Фонд добровольных взносов для коренных народов.
9. Утверждение доклада Рабочей группы о работе ее двадцатой сессии.
